

TIẾNG-DÂN

LA VOIX DU PEUPLE

Mỗi tuần xuất bản hai kỳ thứ tư và thứ bảy

Lời nói thường, việc làm thường, kẻ dung-ngu có thể biết được mà người hiền-trí làm cũng không hết.

GIẤY BÁO... ĐƠN GIÁ... ĐƠN THÁNG... ĐƠN NĂM...

VÌ SAO MÀ NGƯỜI ĐỜI PHẢI CẦN CÓ THƯỜNG THỨC ?

Thường thức là gì? Tức là những điều thông thường, ai ai cũng có thể biết, mà cũng cần phải biết. Đối với thế giới, có thường thức trong thế giới, đối với quốc gia và dân tộc, có thường thức trong quốc gia, dân tộc, cho đến một đoàn thể một nghề nghiệp về phần cá nhân, cũng đều có những điều thường thức cần yếu đó cả.

Thường thức cần yếu như thế, song có một điều mà chúng ta cần phải suy xét: Lấy cái gì làm phân lượng cung giới hạn mà định rằng người đời phải biết ngần ấy tức là thường thức? Câu hỏi ấy đưa cho những nhà học vấn lịch duyệt đến đâu, cũng không lập ra qui trình, đặt ra luật pháp mà hạn định cho phân minh được. Vì như nói trái đất xoay, dùng điện truyền tin tức v.v. ở đời xưa thì dầu cho hiền triết cũng không tin, mà người phát minh cái thuyết đó, tức là bậc đại học vấn, mà ngày nay đã thành ra thường thức.

VẬN-VĂN

Thường thức là gì? Tức là những điều thông thường, ai ai cũng có thể biết, mà cũng cần phải biết. Đối với thế giới, có thường thức trong thế giới, đối với quốc gia và dân tộc, có thường thức trong quốc gia, dân tộc, cho đến một đoàn thể một nghề nghiệp về phần cá nhân, cũng đều có những điều thường thức cần yếu đó cả.

Thường thức cần yếu như thế, song có một điều mà chúng ta cần phải suy xét: Lấy cái gì làm phân lượng cung giới hạn mà định rằng người đời phải biết ngần ấy tức là thường thức? Câu hỏi ấy đưa cho những nhà học vấn lịch duyệt đến đâu, cũng không lập ra qui trình, đặt ra luật pháp mà hạn định cho phân minh được.

THƯỜNG THỨC

Thường thức cần yếu như thế, song có một điều mà chúng ta cần phải suy xét: Lấy cái gì làm phân lượng cung giới hạn mà định rằng người đời phải biết ngần ấy tức là thường thức? Câu hỏi ấy đưa cho những nhà học vấn lịch duyệt đến đâu, cũng không lập ra qui trình, đặt ra luật pháp mà hạn định cho phân minh được.

THỀ-LỆ LẬP CÔNG-TY THƯƠNG-MẠI

Vô hạn công ty và tương hiệp công ty. Trong điểm danh. Trong điểm danh phải có tên tất cả mọi người trong công ty, hay là tên một người và thêm chữ công ty theo sau.

Thường thức cần yếu như thế, song có một điều mà chúng ta cần phải suy xét: Lấy cái gì làm phân lượng cung giới hạn mà định rằng người đời phải biết ngần ấy tức là thường thức? Câu hỏi ấy đưa cho những nhà học vấn lịch duyệt đến đâu, cũng không lập ra qui trình, đặt ra luật pháp mà hạn định cho phân minh được.

THỀ-LỆ LẬP CÔNG-TY THƯƠNG-MẠI

Vô hạn công ty và tương hiệp công ty. Trong điểm danh. Trong điểm danh phải có tên tất cả mọi người trong công ty, hay là tên một người và thêm chữ công ty theo sau.

THỀ-LỆ LẬP CÔNG-TY THƯƠNG-MẠI

Vô hạn công ty và tương hiệp công ty. Trong điểm danh. Trong điểm danh phải có tên tất cả mọi người trong công ty, hay là tên một người và thêm chữ công ty theo sau.

Thường thức cần yếu như thế, song có một điều mà chúng ta cần phải suy xét: Lấy cái gì làm phân lượng cung giới hạn mà định rằng người đời phải biết ngần ấy tức là thường thức? Câu hỏi ấy đưa cho những nhà học vấn lịch duyệt đến đâu, cũng không lập ra qui trình, đặt ra luật pháp mà hạn định cho phân minh được.

THỀ-LỆ LẬP CÔNG-TY THƯƠNG-MẠI

Vô hạn công ty và tương hiệp công ty. Trong điểm danh. Trong điểm danh phải có tên tất cả mọi người trong công ty, hay là tên một người và thêm chữ công ty theo sau.

THỀ-LỆ LẬP CÔNG-TY THƯƠNG-MẠI

Vô hạn công ty và tương hiệp công ty. Trong điểm danh. Trong điểm danh phải có tên tất cả mọi người trong công ty, hay là tên một người và thêm chữ công ty theo sau.

Thường thức cần yếu như thế, song có một điều mà chúng ta cần phải suy xét: Lấy cái gì làm phân lượng cung giới hạn mà định rằng người đời phải biết ngần ấy tức là thường thức? Câu hỏi ấy đưa cho những nhà học vấn lịch duyệt đến đâu, cũng không lập ra qui trình, đặt ra luật pháp mà hạn định cho phân minh được.

THỀ-LỆ LẬP CÔNG-TY THƯƠNG-MẠI

Vô hạn công ty và tương hiệp công ty. Trong điểm danh. Trong điểm danh phải có tên tất cả mọi người trong công ty, hay là tên một người và thêm chữ công ty theo sau.

THỀ-LỆ LẬP CÔNG-TY THƯƠNG-MẠI

Vô hạn công ty và tương hiệp công ty. Trong điểm danh. Trong điểm danh phải có tên tất cả mọi người trong công ty, hay là tên một người và thêm chữ công ty theo sau.

Thường thức cần yếu như thế, song có một điều mà chúng ta cần phải suy xét: Lấy cái gì làm phân lượng cung giới hạn mà định rằng người đời phải biết ngần ấy tức là thường thức? Câu hỏi ấy đưa cho những nhà học vấn lịch duyệt đến đâu, cũng không lập ra qui trình, đặt ra luật pháp mà hạn định cho phân minh được.

Handwritten signature or mark at the bottom left.

NƯỚC MẮM HỘI ĐỒNG-LỆ QUẢNG-BÌNH

rất ngon, rất thơm, nguyên chất cả

Xưởng làm nước tắm ở cửa Nhật-Lý cách tỉnh một kilometre

TỔNG-CỤC Ở ĐÔNG - HỒI

Ngân bản 18.000 \$ 00

Table with columns for ingredients and prices.

Hội đồng thành lập chỉ có ba người mà thôi, và trị sự như sau này...

ông mà địa vị tương đương không phải dao động. Nhưng Hà ban đầu...

Xét ra, Trương phát Khuê chỉ mới tiểu học, chưa đến đại học...

Trương muốn vào Quí châu, có sai người đến điều đình cùng chủ tịch tỉnh Kiên...

Nói tóm lại, Trương giới Thạch không chóng thì chầy, thế nào cũng bị đi...

H. D.

CÁO-BẠCH

HỘI SOCIÉTÉ FONCIÈRE DU TONKIN ET DE L'ANNAM (điền địa gia ốc hội)... là một hội lập theo thể cách Hội các nước...

Hội giao dịch bất động sản, như là mua bán, thuê mướn, cầm cố...

Chủ quyền giao dịch mọi việc này, Bản Hội đã phó thác cho ông LESTERLIN là nguyên Tổng-cục...

CON MẮT ĐIỆN

Từ khoa học phát minh, các bộ quan năng của loài người, đều dùng cơ khí mà thay được cả.

Một là xem thấy vật rất nhỏ, như kính hiển vi. Hai là trông xa được các ngôi sao...

Công dụng như thế mà khí cụ lại đơn giản, xem như một cái ống kính không mà thôi. Hiện có điều kiện công-ty nước Mỹ đã nghiên cứu thí nghiệm...

GIA-ĐÌNH GIÁO-DỤC

(NGUYỄN-VĂN CỦA QUẢ-BÀNG-VĂN, SỰ-NHÂN-TỬ DỊCH)

CHƯƠNG THỨ HAI

Những cách giết của cha mẹ (40 đầu nên biết) (Tiếp theo)

8) Trẻ con xin cái gì, đáng cho thì cho liền, như không đáng cho thì cự khước ngay...

gi nó cũng cứ kêu sàt! Hồi vậy, cha mẹ đối với trẻ con, nếu nó có xin cái gì thì trả lời ngay...

Trẻ con đòi cái gì mà cha mẹ đã nói không cho, thì giữ lời đó từ đầu chí cuối...

9) Trẻ con xin cái gì, đáng cho thì cho liền, như không đáng cho thì cự khước ngay...

10) Cha mẹ đối đãi trẻ con, tuy nghiêm từ có khác, song cũng đồng một mục đích. Cha mẹ nghiêm không phải là vì dè dặt...

Cha vì sao mà phải nghiêm? Như nhà có ba bốn đứa con mà trong có một đứa kỳ kèo...

vey. Và lại nếu huấn lệnh của mẹ đã mất hiệu lực, thì có thể nhờ cái oai của cha mà chấn khởi lại được.

1) Trẻ con đòi cái gì mà cha mẹ đã nói không cho, thì giữ lời đó từ đầu chí cuối...

Trên là nói nghiêm từ đúng ra hai phương diện. Có khi gặp cảnh ngộ phải gồm cả hai phương diện trong một mình.

1) Nếu thấy tâm tánh đứa trẻ con phát hiện ra có chỗ khác hơn người thường...

THÈ NÀO LÀ DAN-QUYÊN???

Muốn cho hiểu biết thì nên mua sách DAN-QUYÊN CHỦ-MOHA của TON-VAN, Giác-quần thư-xã này đã xuất bản tập thứ III, giá 0\$20.

Toàn bộ 3 quyển cộng giá 0\$60, có gói bán tại bán-quán và các hiệu.

Chú ý! Chú ý!

Ai là chủ tiệm bán thuốc bắc CHÍN và SÔNG, nên tìm đến tiệm QUAN-THANG ở đường CANTON NAIS N° 78-89 FAIFO...

Chú ý! Chú ý! QUAN-THANG

PHỤ-NỮ ĐIỂN-ĐÀN

TIỀN-ĐỒ NỮ-LƯU TA SẼ RA THÈ NÀO?

Ở nước Nam ta theo tập quán trong xã hội cũng học thuyết lưu truyền mấy mươi đời, đàn bà con gái chỉ tập cái nhà, sinh đẻ, chăm sóc con cái...

Bởi vậy nên nghiêm từ hai đường thường chỉ phối nhau mà ăn bám trẻ con trong một cái lò chung...

Thế mà có ai dè dặt đó là đều ảo tưởng đâu! Xin kể một chuyện gần đây: Nữ-công học-bội ở Huế thành lập...

Thấy mấy tin ấy mà lòng em sinh buồn, không phải buồn cho hoàn cảnh chị em ta nhiều nỗi khổ khảm mà chính buồn cho bọn chị em ta không có cái lòng yêu chuộng như thế.

Cộng sản là công việc thế nào? Hiện ở nước ta những bạn tân nhân vật, học vấn nhiều, da lịch rởm, đã biết cộng sản đó thế nào chưa, huống gì là chị em nữ lưu mình!

Mấy lời đường đời xin bà Hội-trưởng cùng các chị em lượng cho. Ngọc-Tuyết

VIỆC THÈ GIỚI

A-ĐÔNG TRUNG HOA

Vận động thảo Tường Phái thảo Tường

Các phần tử là phái hoạt động. Có một số, là phái, hiện ở Thượng-hải, nay mai sẽ phát biểu tuyên ngôn thảo Tường.

Tình hình quần đội thảo Tường. Phùng-ngọc-Tường phái một quần đội theo Đường-quan (Thủy-Bàng) đi động...

ĐẠI-QUANG ĐƯỢC-PHÒNG

47, PHỐ HÀNG ĐƯỜNG, HANOI GIẤY-NÓI SỐ 808 108, PHỐ KHÁCH, HAIPHONG GIẤY-NÓI SỐ 118

THOẢI-NHIỆT TÂN Thuốc Sốt

Thở bệnh này mới phát-sinh thì tức đần, chóng mày, chóng mặt, tức chi mới mệt, lúc dài ra thì nước đại đàng đục, mình mẩy nóng nẩy...



DẦU ĐẠI-QUANG Dầu Bách-giải

Chuyên trị rức đầu, đau bụng, ngạt mũi, hắt hơi, đi rữa, ăn uống không tiêu, sốt nóng, sốt rét, xoa đến dầu này thì liền thấy kiến-hiệu...



Muốn biết những việc hay, việc mới, việc lạ của dân bà nước ta, nên xem quyển

NAM - QUỐC NỮ - LƯU

南國女流

của ông SƯ - CƯỜNG soạn

có bán tại báo Tiếng-Dân, và hàng sách các nơi.

Sau lại có tin rằng Hà bị Lê-Dịch-Binh ở Giang-Ấy thúc giục nên đi theo Trương. Do-tác-Bách về phái Tả, sang chức chủ tịch tỉnh Quảng-Ấy. Vì có ý thanh-viện cho Trương, nên ngày 2 Octobre đã có lệnh miễn chức, có Lê Lê-hoàn-Viêm là phái Cầm Quế sẽ lên thay. Do-tác-Bách muốn kéo Lê - Minh - Thụy theo mình, còn Lê thì bắt Dương-dũng-Huy phải làm phụng Trương-Lương.

Ở Quảng-dông, Trần-minh-Khu là tay chèo Trương, còn Trần Lê-Dương thì đối với Trương lãnh đạo vì vậy hai bên ám sát. Tả-Dương trước sang ở Minh-khu, đến lúc cùng Du; nhưng sang Quảng lại phát động. Tả - Dương nghĩ Minh-khu bị đồ mà Trương Du lại đến thì địa vị Tả-Dương cũng không chắc chắn hơn, nay Tả-Dương đi theo Trương.

Quân đội Trương vào Trương - lấy rất khỏe, Trương muốn vào Qui-châu, tại đây có qua cùng Hà-Tráp-Ngũ tiếp hợp và các điều kiện sau đây: 1. Lính sẽ cấp lương, quân đội Trương phải lương lương ở huyện nào phòng? 2. Hà: hồ dâng thả dạn lợi khí giới mà đối phó công Trương. 3. Thời kỳ tạm lữ lại ở kiếm không được quá 3 tháng.

Trương-phát Khuê ở Trương-tây đã cùng Hà-Kiên giao chiến. Trương bị bại nghe đầu sấp vào Qui-châu. Lại có tin Trương - phát - Khuê đi đến biên giới Quảng-Ấy.

Phái Trung-Uong. - ở mặt Việt, Trần-Minh-Khu và Trần-Lý-Dương hợp tác mà trên thế, có thông lệnh Lê-Hoàn-Bách ngày 28, thấy quân lực quân được lệnh tổng động viên đánh Quế; lấy sự đoán ở Trương - Quang - Địch, đoán ở Trương-Hàn-Binh, sự đoán ở Lý-Dương-Khlan làm thế phòng; (thứ) là bé Quảng-châu đều bị giữ lại để về binh lính phía tây. Ngày 30, phát tuyên ngôn đánh Quế, quân đội lập tuyến ở Triệu-Khánh định say mai vào Quế.

Sự đoán thế Chư thiếu Lương có độ 5.000 người, ngày 3 Octobre đã đến Việt. Đám-dân-Nguyên ngày 2 theo Việt Hân là đi là xuống Nam, và chuyển phố theo Tây-giang mà vào Q. 6.

Quảng - Đông khai quân sự bởi nghĩ quyết đồng binh lực đánh Quế, Tả-Dương đã bị hạn cho quân đội mạnh lên vào Quế-Châu bị chèo đàng - chỉ - hay cho Du-Hàn-Mun.

Cục trưởng Công-An-Cục Quảng-dông bị nghĩ là một thông đồng Quế, nên đã bị ông bộ bị hạn trách vấn.

Ngày 7 điều khiển trên đi 1) chuẩn thì hai chính phủ giao thiệp lại công nhau, những điều khoản này sẽ đem ra Quốc-hội thảo luận (khoảng 8 và 9).

ANH Ngày 8 giờ

Liên-hiệp-hội các Thương-mại-Việt Anh họp đại hội ở Edimbourg, có giới thiệu-angyên-thư lên chính-phủ (CHINA - phái « Lao-dộng » phái như Mỹ) ý của rằng hãy các nước chưa (1) hành « hợp đồng 8 giờ » Hoa-thị-h-đồng thì Anh cũng triệu kỳ lại - Họ lại yêu cầu xin đặt thuế biệt đãi đối với hàng hóa ở thuộc địa nhập cảng vào xứ (Anh xưa nay theo chế-độ tự do mậu-địch)

ĐỨC Quốc hội khai mạc

Ngày 1er Octobre, Nghị-bội đã khai-mạc bởi nghị trường niên. Bao giờ dự đoán rằng thời hội nghị này không khỏi biết mệt mỏi, vì những vấn-đề đem ra thảo-luận là quá nhiều (vấn đề về thời thuyền thái nghiệp, kết quả hội nghị LaHaye, v. v.)

Ông Lombe, nghị-tr. ông bị bệnh; Esser được cử lên thay. Bao dân, các đảng viên công-sân lên diễn đàn, bác chính-phủ thì hành luật làm công 7 giờ, họ định của trở ông việc. Tiếp đến, bộ-trưởng bộ Lao-lộng đọc diễn văn, cũng ba câu sao - chỉ có gì là. Trước của nghị-trường, cảnh sát canh phòng rất nghiêm chỉnh, để phòng nguy hiểm công-sân là chớ-cher biểu-tình về vấn đề thời thuyền thái nghiệp.

Bộ-trưởng bộ Nội-chính đã ký một bản công-văn, định đem kế hoạch Young ra phúc-quyết để trưng cầu ý-kiến quốc-dân.

AO ĐẠI LỢI

Lại Xã hội dân chủ ở Pha-xít Ngày 30 Septembre, ở Day-da-nap họp Pha-xít là chớ-cher biểu-tình, không xảy ra xung-đột. Đồng thời, đảng xã hội dân chủ cũng biểu-tình ở Mochhing, gần Duy-da-nap. Quân Pha-xít ở Heimwherout, do hành khấp, viên thủ lãnh Steidle tuyên bố rằng chính phủ bất lực các tác nhiệm pha-xít (Chinh-phủ Stresemannich là « Pha-xít mang một nạ » mà không tin nhiệm sao!)

LẬP ĐẠO UYÊN

Phái Valdemaras bị bắt Công-an-cục họ lệnh bắt độ 30 người về phái Valdemaras, bị cáo về phái Valdemaras, bị cáo về tội mưu đánh đố chính-phủ biểu-thời. Ông Valdemaras hồi trước làm tổng lý, hàng bao ai cũng biết tiếng, một đấng có tin là chớ-cher, nay ta xem tình hình rõ thế đoán rằng Valdemaras chỉ vì phát-phần đố-bức mà phát-thời vì-

HY - LẬP Hình bị !!!

Bộ-trưởng bộ Hải-quân mới thông lệnh đóng thêm hai chiếc hải-quân-trục-bom ở quần đảo T. Hiện nay Hy-lập còn đóng nhiều thêm định ở Pháp và mua ở Anh sáu cái máy ném bom qui-mô rất lớn. Bộ trưởng Hải-quân mới thế mới rõ hẳn về cho Hy-lập (Ngày nay, cái gì cũng đổi! Hai chỗ báo ở hình này cũng đồng nghĩa với chiến tranh thì phải!)

AU-CHAU

ANH Anh Nga giao thiệp Bản hiệp ước Anh - Nga đã ký định xong. Ông Henderson (bộ trưởng Ngoại-giao Anh và Bogalowski (đại sứ Nga) đã công khai ký định ngày 1er Octobre ngày 2 Octobre, ở Mạc-tá-khôn. Nhân đến Ủy-viện-hội họp hội nghị đã thảo luận, đồng thuận ký chuẩn bản hiệp ước Việt-Thổ - trường ngoại giao nói rằng hiệp ước này là một cuộc thắng lợi Ngoại-giao Xô-viết, ông Bogalowski được cựu tpe trưởng lý.

Bản hiệp ước có 9 điều khoản lớn. Khoản thứ nhất là về những huyện do quân đội quốc: tất cả các vùng biên-cận 1924, thường nước, chính của về các bãi cát (pécherie), hiện tại hoặc về hiệp ước của các bản hiệp ước, hiệp đồng cả. Khoản thứ hai định rằng về những vấn đề trên hai chính phủ sẽ công khai đàm phán ngay sau khi công khai giao thiệp lại Đại-hội-Nga sẽ là đại sứ Nga ở Luân-đôn, đại-sứ Anh là bộ trưởng ngoại-giao (theo khoản 2), các đại-biên chính (theo khoản 3), các đại-biên chính (theo khoản 4), các đại-biên chính (theo khoản 5), các đại-biên chính (theo khoản 6), các đại-biên chính (theo khoản 7), các đại-biên chính (theo khoản 8), các đại-biên chính (theo khoản 9).

UC-CHAU

Đất công Ủy các sở của và sở khai-thác sơn lâm, từ tháng Janvier trước, thay thay, định công. Sản trị đến nay mới vào làm công lại, một tuần cũng phải làm cả giờ như trước.

Ở mô thôn Nouvelles Galles du Sud, thay mô vẫn định công, để phân kháng chế hợp (theo công). Từ 1er Mars đến nay, có đến một nửa các công trường phải đóng cửa.

Sáo rất đẹp làm bằng... xấp xỉ 10... đáng làm màn cửa. Giá mỗi... vườn (m2) 350... làm từ 10... thước vườn... ép 1m... và bề dài bao... nhiều, xin viết thư... LY-RUAN-HOÀ đường... ĐỒ - HỒN - VỊ TOURANN.

Nên dùng thuốc HIỆU THAM-THIÊN-ĐƯỜNG Chính ông TRẦN-ĐỨC-TÂM Y-sỹ Việt-Nam chề ra MAGASIN DE SOIERIES TÂN LỢI 138-140, Bờ Tổng-độc-Phương (CHOLON) Bồn hiệu bán sỉ và bán lẻ... BỆNH QUỲ ĐÁ CÓ THUỐC TIỀN!!

THUỐC THIÊN-THỜI CHO KHÔNG BỆNH THUỐC « TẾ-CHUNG-TAT-THANG-HOAN » của tiệm thuốc bắc MỘNG-LƯƠNG-ĐƯỜNG ở thành phố SOCTRANG. Hoàn thuốc này Tiểu-hiện chế ra hơn 4 năm nay đã được số Thái-y-Viêm chứng nghiệm, có gọi cho khắp cõi Đông-Pháp, đông đảo mạnh đó, hằng ngày đều có thơ gửi tới xin thuốc và để lời minh tạ.

CÁC HIỆU BUÔN TO ĐỀU CÓ BÁN LẺ CẢ THUỐC LÃO HOANH - PHÁT LY SENG BAO 42 HÀNG BỒ HANOI

Đại lý các hiệu thuốc lớn ở các tỉnh Trung-kỳ và Bắc-kỳ.

HÀNG THUỐC NORMALE L. SARREAU LA HÀNG THUỐC ĐANG « TIN-CẬY » HƠN HẾT VI THUỐC BÁN RẤT TINH-KHIẾT VÀ HẢO-HỢNG; Ở XA, MUA THUỐC THÌ GỢI MAU MẮN VÀ KỶ-LƯỢNG; Catalogue y-dược Bắc-sĩ RUDY gửi cho không.

TAM KỶ THƯ QUẢN Các nhà trước thuật muốn gửi sách bán, xin viết thư thường lượng với: M. NGUYỄN-PHÚ-KỶ

TIẾNG ĐỒN VANG GIẤY AN-THÀNH VỚI ĐÓP, VẢI XỈ, Ở ĐAU? 37 Phố hàng Bào HANOI

NAM-KỶ TAM-THÀNH-ĐƯỢC TRÙ-TÊ, BỒ-HUYẾT, GIẢI-LAO? HIỆU TẠO-NHƠN-ĐƯỜNG HOCMON TẾ-CẤP PHỒ-NGUY TAM-THÀNH-ĐƯỢC Có ba thứ thuốc hay, đã giúp được nhiều bệnh mạnh nên gọi là TAM-THÀNH-ĐƯỢC